

INFORMAÇÃO-PROVA

ESPAÑHOL (Nível de Iniciação)

2021

Prova 375

11.º Ano de Escolaridade

O presente documento divulga informação relativa à prova de equivalência à frequência do 11º ano do ensino secundário da disciplina de Espanhol (Iniciação), a realizar em 2021, nomeadamente:

- Objeto de avaliação
- Caracterização da prova
- Material
- Duração
- Critérios gerais de classificação

1. Objeto de Avaliação

A Prova de Equivalência à Frequência (11º ano) tem por referência o Perfil dos Alunos à Saída da Escolaridade Obrigatória e as Aprendizagens Essenciais (Espanhol – Nível de Iniciação - 10º e 11º anos) e as orientações presentes no *Quadro Europeu Comum de Referência para as Línguas – QECR*.

A – Domínios

A prova incide sobre a aprendizagem correspondente à totalidade dos dois anos que constituem o plano curricular da disciplina. Preconiza-se uma convergência de metodologias ativas assentes em atividades linguísticas, estratégias e tarefas reportadas a usos comunicativos da língua.

A demonstração das competências avaliadas envolve a mobilização dos conteúdos, tendo em conta aspetos socioculturais, no âmbito dos seguintes domínios de referência:

- Temas transversais:

- educação para a cidadania; aspetos sociais e culturais dos países onde se fala espanhol, próximos dos interesses e das motivações dos alunos;

- Temas do 10.º e 11.º anos:

- o «eu» e os outros; as relações humanas; a escola; os serviços; o consumo; os tempos livres; os cuidados corporais; as viagens e os transportes; Espanha; as relações entre Espanha e Portugal; o português e o espanhol.

Nas provas, são objeto de avaliação a compreensão do oral, o uso da língua, a leitura e a escrita, enquadrados nas competências linguística (nas vertentes lexical, gramatical, semântica e ortográfica), pragmática (nas vertentes discursiva, funcional e estratégica) e sociolinguística. A demonstração destas competências envolve a mobilização dos conteúdos e estratégias definidos pelos documentos curriculares de referência da disciplina para os 10.º e 11.º anos, nomeadamente os das áreas de referência/dos domínios socioculturais.

2. Caracterização da Prova

A prova encontra-se dividida em duas componentes: Escrita e Oral.

COMPONENTE ESCRITA:

A prova é constituída por quatro grupos. Alguns itens têm como suporte um ou mais textos e, eventualmente, uma ou mais imagens.

Grupo I

Permite avaliar o desempenho do examinando na compreensão do oral, tendo como suporte dois ou três textos áudio.

Exemplos de atividades:

- Resposta a itens de seleção (escolha múltipla/completamento, associação/correspondência ou ordenação).

Grupo II

Permite avaliar o desempenho do examinando na leitura, implicando o recurso a diferentes estratégias de leitura global, seletiva e analítica. Os itens referentes à leitura podem ter um ou mais textos como suporte, situando-se o número total de palavras do(s) texto(s) entre 300-400.

Exemplos de atividades:

- completar frases/textos;
- dar resposta a perguntas de compreensão/interpretação;
- expressar uma opinião sobre uma afirmação;
- localizar informação específica;
- ordenar frases em função da ordem pela qual aparece a informação no texto;
- selecionar um final lógico para uma história;
- identificar afirmações falsas ou verdadeiras em função da informação do texto;
- escolher, de entre várias, a opção que corresponde à afirmação adequada ao sentido do texto;
- associar mensagens verbais a representações visuais e gráficas;
- parafrasear expressões/frases;
- selecionar título/ideia principal.

Grupo III

Permite avaliar o desempenho do examinando no seu conhecimento do uso da língua.

Exemplos de atividades:

- Resposta a itens de seleção e itens de construção: completamento; escolha múltipla; associação; tradução; transformação de frases; resposta restrita.

Grupo IV

Permite avaliar o desempenho do examinando na produção escrita, respeitando a instrução quanto ao número de palavras (entre 120-150), quanto ao tema e à tipologia. Para efeitos de contagem, considera-se uma palavra qualquer sequência delimitada por espaços em branco, mesmo quando esta integre elementos ligados por hífen (ex.: ex-aluno). Qualquer número conta como uma única palavra, independentemente dos algarismos que o constituam (ex.: /2021/).

Exemplos de atividades para a escrita do texto:

- Escrever um texto/artigo de opinião;
- Descrever situações, imagens;
- Escrever uma carta;
- Escrever uma notícia;
- Narrar acontecimentos, experiências, com ou sem guião, eventualmente com o apoio de um estímulo (visual/textual);
- Escrever um texto argumentativo/ persuasivo;
- Escrever um texto dialogal;
- Escrever um texto instrucional.

COMPONENTE ORAL:

Na prova oral são objeto de avaliação os conteúdos que constam da informação-prova da prova escrita.

Exemplos de atividades:

- Cumprimentar e interagir em situações habituais;
- Expressar informações obtidas através de mensagens orais e escritas;
- Participar em diálogos relacionados com situações de comunicação habituais, expressando gostos e interesses,
- Reconhecer e utilizar estruturas e expressões significativas relacionadas com um tema,
- Fazer uma pequena exposição, expressando e justificando ideias e opiniões sobre um tema proposto;
- Responder a questões relacionadas com o tema proposto.

A estrutura da prova oral sintetiza-se no quadro seguinte:

Competências	Objetivos	Momentos / Atividades
<p><u>Competência linguística</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • competência lexical • competência gramatical • competência semântica • competência ortográfica <p><u>Competência pragmática</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • competência funcional/estratégica • competência discursiva <p><u>Competência sociolinguística</u></p>	<ul style="list-style-type: none"> – Demonstrar fluência no discurso – Compreender o texto – Reconhecer a informação relevante – Revelar capacidade de síntese e coerência de discurso – Demonstrar competência na utilização de: <ul style="list-style-type: none"> - estruturas adequadas e corretas; - vocabulário correto e apropriado; – Mostrar conhecimento do conteúdo sociocultural em questão. 	<p>1º MOMENTO</p> <ul style="list-style-type: none"> • Interação examinador – examinando (resposta a perguntas de caráter pessoal). <p>2º MOMENTO</p> <ul style="list-style-type: none"> • Produção individual do examinado (análise de imagens ou de pequenos textos). <p>3º MOMENTO</p> <ul style="list-style-type: none"> • Interação examinando-examinando e examinando-examinador-examinando (execução de uma tarefa/atividade). <p>Nota: Nos 2.º e 3º momentos, o examinador intervém no sentido de orientar os examinandos na sua produção oral, no caso de verificar dificuldades ou constrangimentos que inviabilizem o desenvolvimento das intervenções ou no caso de haver um afastamento do tópico proposto.</p>

3. Material Autorizado

Componente escrita

O aluno apenas pode usar na prova, como material de escrita, caneta ou esferográfica de tinta indelével, azul ou preta.

É permitida a utilização de dicionários unilingues e bilingues, à exceção de dicionários ilustrados e enciclopédicos. Não é permitida a permuta de dicionários.

Os alunos podem usar folha de rascunho que será fornecida pela escola.

Não é permitido o uso de corretor.

Componente oral

O aluno utilizará apenas caneta ou lápis e papel fornecido pelo estabelecimento de ensino. Não é permitido o uso de dicionários.

4. Duração

Prova Escrita - 90 minutos. A compreensão do oral é avaliada nos primeiros 15 minutos da prova.

Prova Oral - 25 minutos (2 alunos)

5. Critérios Gerais de Classificação

A componente escrita é cotada para 200 pontos, distribuídos da seguinte forma:

Grupo I	Compreensão do oral	30 pontos
Grupo II	Leitura	80 pontos
Grupo III	Gramática / Uso da língua	40 pontos
Grupo IV	Produção de texto	50 pontos
TOTAL		200 pontos

Os critérios gerais de classificação têm por base os descritores do Quadro Europeu Comum de Referência para as Línguas relativos às competências gerais e às competências de comunicação escrita e oral, nas vertentes linguística, sociolinguística e pragmática.

Os critérios de classificação estão organizados por níveis de desempenho a que correspondem cotações fixas, não podendo ser atribuídas classificações diferentes das cotações indicadas.

As classificações a atribuir às respostas devem ser expressas em números inteiros.

As respostas ilegíveis ou que não possam ser claramente identificadas são classificadas com zero pontos.

No entanto, em caso de omissão ou de engano na identificação de uma resposta, esta pode ser classificada se for possível identificar inequivocamente o item a que diz respeito.

Se o aluno responder a um mesmo item mais do que uma vez, não eliminando inequivocamente a(s) resposta(s) que não deseja que seja(m) classificada(s), deve ser considerada apenas a resposta que surgir em primeiro lugar.

Nos itens de construção é atribuída a classificação de zero pontos a respostas que não correspondam ao solicitado, independentemente da qualidade do texto produzido.

Para o item de resposta aberta de composição extensa, são considerados cinco níveis de desempenho (N5, N4, N3, N2, N1). A cada um desses níveis é atribuída uma única pontuação. Dentro de cada nível, são consideradas duas competências: competência pragmática e competência linguística.

Os cinco níveis são considerados em dois parâmetros: competência pragmática e competência linguística. Sempre que uma resposta revele um desempenho que não se integre em nenhum de dois níveis descritos consecutivos, deve ser-lhe atribuída a pontuação correspondente ao nível intercalar que os separa. É classificada com zero pontos qualquer resposta que não atinja o nível 1 de desempenho. É atribuída a classificação de zero pontos às respostas que não correspondam ao solicitado, independentemente da qualidade do texto produzido.

Componente oral

A componente oral é cotada para 200 pontos.

Os critérios de classificação têm por base os descritores do Quadro Europeu Comum de Referência para as Línguas relativos às diferentes competências de uso da língua e à competência sociocultural.

A classificação a atribuir a cada resposta resulta da aplicação dos critérios gerais e dos critérios específicos de classificação apresentados para cada item e é expressa por um número inteiro, previsto na grelha de classificação.

Os critérios de classificação estão organizados por níveis de desempenho, a que correspondem cotações fixas. São considerados cinco níveis em cada categoria. Os níveis intercalares de cotação visam ter em conta variações nas respostas dos examinandos. Qualquer resposta que apresente um desempenho inferior ao mais baixo que se encontra descrito deverá ser classificada com zero.

São avaliadas as seguintes categorias: âmbito, correção, fluência, desenvolvimento temático e coerência, e interação, cujo peso se distribui da seguinte forma:

- Âmbito – 25%
- Correção – 15%
- Fluência – 10%
- Desenvolvimento Temático e coerência – 25%
- Interação – 25%

A tabela de categorias e de descritores de nível para a avaliação da interação/produção oral apresenta-se na última página desta Informação-Prova.

A ponderação da avaliação das duas provas é a seguinte:

- Prova escrita - 70%;
- Prova oral - 30%.

DURAÇÃO DA PROVA: 25 MINUTOS

CATEGORIAS E DESCRITORES PARA AVALIAÇÃO DA PRODUÇÃO ORAL

Níveis	Âmbito 25% (gramatical e vocabular)	Pontuação	Correção/Controlo 15% (gramatical/vocabular e fonológico)	Pontuação	Fluência 10%	Pontuação	Desenvolvimento Temático/Coerência e Coesão 25%	Pontuação	Interação 25%	Pontuação
N5	<ul style="list-style-type: none"> Exprime-se com: <ul style="list-style-type: none"> padrões frásicos elementares; circunlocuções; eventuais hesitações/repetições/dificuldades de formulação, que resolve. 	50	<ul style="list-style-type: none"> Revela: <ul style="list-style-type: none"> correção gramatical em estruturas elementares, podendo cometer alguns erros; controlo vocabular elementar, mas adequado; pronúncia clara. 	30	<ul style="list-style-type: none"> Comunica com: <ul style="list-style-type: none"> relativo à-vontade; pausas para planear e reformular. 	20	<ul style="list-style-type: none"> Apresenta informação relevante e de forma clara. Constroi seqüências de ideias com coerência. Recorre a mecanismos de coesão eficazes. 	50	<ul style="list-style-type: none"> Interage com razoável à-vontade em situações bem estruturadas e conversas curtas sobre assuntos do quotidiano. Intervém de forma geralmente apropriada, sem ajuda dos interlocutores. 	50
N4		40		24		16		40		40
N3	<ul style="list-style-type: none"> Exprime-se com: <ul style="list-style-type: none"> padrões frásicos limitados; expressões memorizadas e simples; dificuldades de formulação. 	30	<ul style="list-style-type: none"> Revela: <ul style="list-style-type: none"> correção gramatical limitada em estruturas simples; cometendo erros frequentes; pouco controlo e adequação vocabular; pronúncia suficientemente clara. 	18	<ul style="list-style-type: none"> Comunica com: <ul style="list-style-type: none"> alguma dificuldade; pausas, hesitações e reformulações evidentes. 	12	<ul style="list-style-type: none"> Apresenta informação nem sempre relevante e nem sempre clara. Constroi seqüências lineares de informação. Recorre a mecanismos de coesão com alguma eficácia. 	30	<ul style="list-style-type: none"> Interage no âmbito de tarefas simples que requerem a troca de informação sobre assuntos que lhe são familiares. Intervém com dificuldades para manter um diálogo de forma autónoma. 	30
N2		20		12		8		20		20
N1	<ul style="list-style-type: none"> Exprime-se com: <ul style="list-style-type: none"> um repertório muito limitado de palavras e expressões; estruturas memorizadas e muito simples; muitas dificuldades de formulação. 	10	<ul style="list-style-type: none"> Revela: <ul style="list-style-type: none"> correção gramatical muito limitada em estruturas simples, cometendo erros muito frequentes; repertório vocabular memorizado; pronúncia pouco clara. 	6	<ul style="list-style-type: none"> Comunica com: <ul style="list-style-type: none"> muita dificuldade; muitas pausas, hesitações e reformulações recorrentes. 	4	<ul style="list-style-type: none"> Apresenta informação pouco relevante e pouco clara. Constroi frases isoladas. Recorre a mecanismos de coesão muito pouco eficazes. 	10	<ul style="list-style-type: none"> Responde e faz perguntas simples sobre situações de conteúdo previsível. Intervém com muitas dificuldades para manter um diálogo. 	10